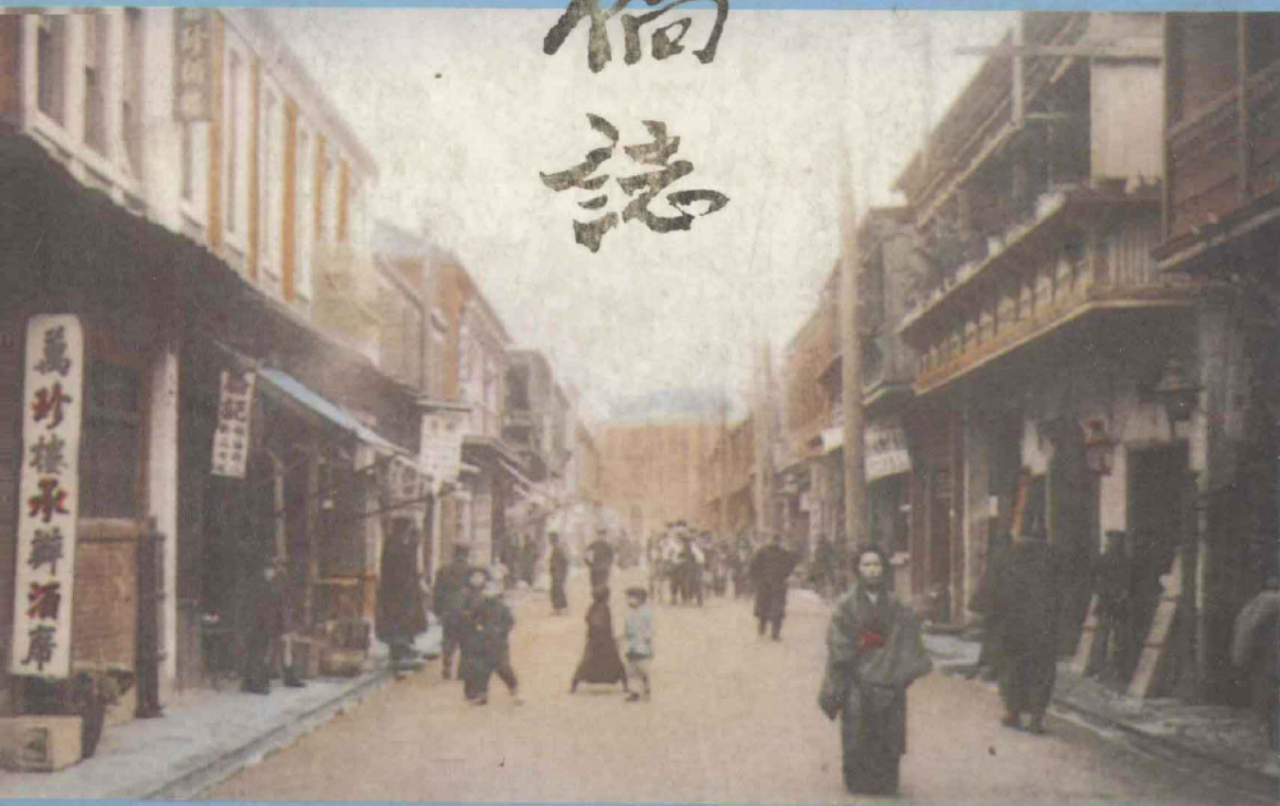
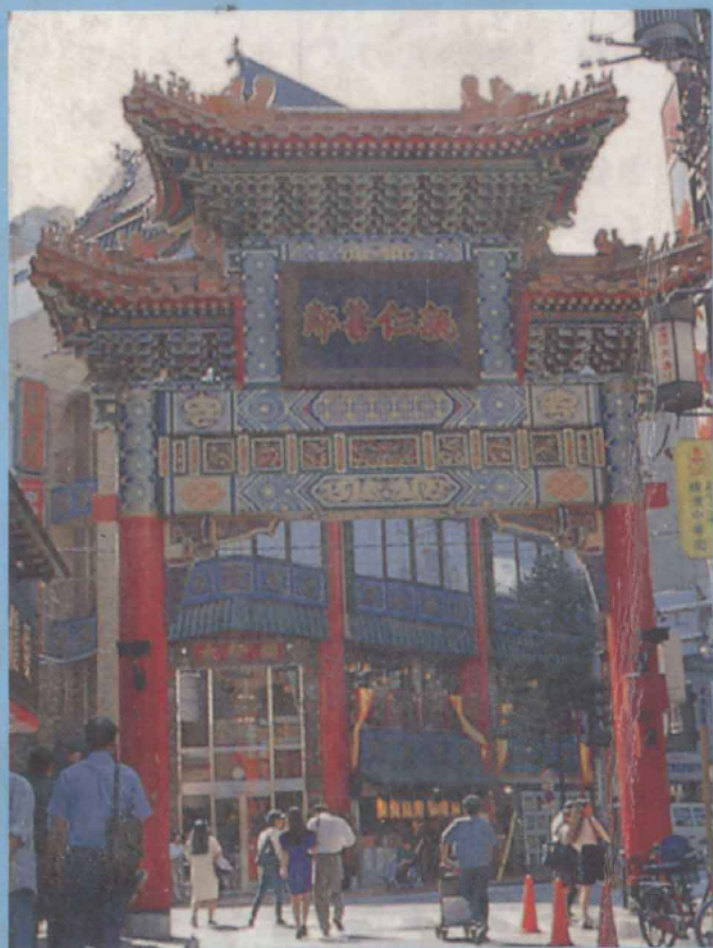


橫濱華僑誌

王良主編





東北師範大學惠存

橫濱華僑誌

陳福坡敬贈

一九九七年八月十日

中華民國八十四年十月

橫濱華僑誌

發行者：財團法人中華會館

出版者：財團法人中華會館

地址：橫濱市中區山下町一四〇番地

電話：〇四五 六八一—二一四番

〇四五 六八一—七〇三五番

編輯委員：吳笑安、梁兆華、王慶仁

陳福坡、杜國輝、謝武坤

陳武雄、王良、陳志瑋

主編：王良

印刷者：上海印刷廠股份有限公司

地址：台北市臨沂街五號

電話：(〇二)三二一—〇八一

橫濱華僑誌

序 文

西元十六世紀起西力東漸，到十九世紀中頁，久受西方文化衝激的中國，在首遭西力侵襲的澳門成爲西方東侵之基地。葡萄牙（一五一四、明正德9）①、西班牙（一五七五、明萬曆3）②、荷蘭（一六二四、明天啟4）③、尤其英國（一七九三、清乾隆58）④，繼葡、西、荷之後，於一八三四（清道光14）年在華置駐商務監督，並以東印度公司爲中心逐漸向亞洲擴張⑤。一八四〇（清道光20）年，中英鴉片戰爭爆發，一八四二（清道光22）年，締結南京條約開五口通商⑥；一八四四（清道光24）年六月耆英與美國訂通商條約於澳門，九月締中法條約於黃埔⑦；繼英法之患後，一八五一（清咸豐元）年國內太平天國之亂勃起⑧，內憂外患問題相繼發生，情勢不穩，一八五三、一八五四（清咸豐3、4）年，美國東印度艦隊司令伯利首航日本浦賀，要求通商，締結修好條約⑨，一八五六（清咸豐6）年八月，

美國總領事哈利斯到達下田開設總領事館^⑩、日本有見中國的內外情勢而與美國於一八五八（清咸豐8、日安政5）六月，簽訂日美修好通商條約。一八五九（清咸豐9、日安政6）年五月、日本門戶開放，長崎、神奈川（橫濱）箱館（函館）闢為商港、自此美、英、露、法、荷，五國商船駛進日本^⑪。中國人因而隨西洋商人即以買辦、傭工身份來日，首在長崎、橫濱、函館各地臨港地區定居^⑫，漸之創立基業，形成共同生活區域，逐漸發展生根。橫濱地區即以臨海之中華街為基地，寄居、創業、發展迄今，已歷一三六載之久。

在這一三六年當中，自一八五九年橫濱開港到一九二三年關東大地震的六十四年間，可以說是一個移住拓殖的時代。一八六七（清同治6、日慶應3）年十一月先僑張熙堂、陳玉池、源恬波、鄭誦之、韋香圃、胡達朝等人共同發起在山下町五九番地成立「清國人集會所」^⑬後，不久即改為「中華會議所」，成為中國人守望相助互為扶持之組織，也是對日本官署衙門辦理交涉之團體^⑭，到一八七〇（清同治9、日明治3）年七月至一八七一（清同治10、日明治4）年十月間，而將「中華會議所」改為「中華會館」，以上諸人即正式任「中華會館」董事^⑮（A）一八七一（清同治10、明治4）年「中華會館」董事胡達朝、張熙堂、陳玉池、韋香圃等向神奈川縣申請借地開闢「中華義莊」^⑯，一八七二（清同治11、明治5）年「瑪琍亞·露茲」中國勞工急救事件，中華會館盡全力得日本外務省、神奈川縣協力，獲

華工後贈送錦旗感謝之^⑱，一八七三（清同治12、日明治6）就在中國人寄居之中心山下町一四〇番地設置「中華會館」館址。並修建關帝廟，創辦同善堂附設同濟醫院，即形成了中國人精神團結、文化活動、行政慈善事務聯繫之中心，當時中國人設置「籍牌」，均須由中華會館董事之認證後，始得正式登記設籍，當時「中華會館」董事職責為日本政府所公認^⑲。在一八七一（清同治10、日明治4）年七月二十九日「中日修好條規及通商章程」正式簽訂，開始建立國交，互換使節，自一八七八（清光緒4、日明治11）年一月二十二日，中國駐橫濱領事館設立，初代領事范錫明到任後，凡中國人居留之管轄權才正式改由中國領事擔任之^⑲，從此「中華會館」即成為民間事務之中心，民間外交之主體。

中華會館之組織分為：慈務（掌理婚喪喜慶、祭祀、聯誼集會）、僑務（出生設籍、社會公共、組織）、學務（華僑文化教育事業、學校管理運營）、財務（募捐、置產、僑產之管理）外務、（對外官、民機關之連絡）、醫務（民間團體的醫療衛生、同善堂、同濟病院的管理）。一八九二（清光緒18、明治25）年承領事黎汝謙之鼓勵由理事陳奇偉、鮑焜、羅振聲等熱心領導，於中華義莊內創建了「地藏王廟」，五月初動工十月落成^⑳。中華會館於一八九九（清光緒25、日明治32）年八月七日，完成重要公益設施建立財產基礎，正式依日本國法律向日本政府申請設立「財團法人中華會館」之登記案^㉑。至一九〇三（清光緒29、

日明治³⁶年十二月十八日，正式以宏揚法律、衛生、道義思想爲目的而認可「財團法人中華會館」之法人的地位²²。一八六七年時在橫濱設置「籍牌」者六六〇人²³，到一八八五年即達七〇〇〇餘人²⁴，在此從事各種行業，將中華文化傳到日本，依據日本商工錄的記載，在橫濱華僑的職業共分爲十大類一百餘種行業。其中主要包括：土木建築、傢俱製造、食料品、服裝、出版印刷、貿易進出口、批發零售、商務仲介、銀行保險金融、服務、商館旅社、其他等²⁵。尤其貿易商成爲橫濱與亞洲商務聯結的樞紐。一八九九年七月二十七日在橫濱的華商共同發起創立「橫濱華商會議所」，共有會員九十人、公推盧榮彬爲會長，鮑次樓、羅偉堂、譚玉階、羅謙亭、孔雲生五人爲副會長，吳植垣任總幹事，鄭席儒、林北泉、鄭餘初、曾卓軒、鄭雅亭、何靜甫、羅左臣、梁洪初等八人爲幹事²⁶。到一九一三年又改爲「橫濱中華商務總會」，公推吳植垣爲總理。吳植垣成爲對日本朝野、政治家、實業界、交流關係密切，尤其與柏原文太郎、犬養毅、大隈重信、近衛篤磨等交情篤厚，並共同成立「東亞同文會」。又爲康有爲、梁啟超等，來日時，照顧最親密友人。更爲橫濱對神戶、函館、泰國、亞洲各地商貿之重鎮²⁷。

橫濱華僑教育事業，首於一八九五年孫中山先生爲奔走國民革命來日，在橫濱得到華僑馮紫珊、馮鏡如之協助在橫濱成立之「興中會分會」，因之僑界受孫先生革命思想之影響，

始有興學建校之計、而於一八九七年創辦中西學校。爲求師資而與上海之梁啟超接觸，後得康有爲與梁啟超保皇派之支援暨受其思想之影響，又於一八九八年將校名改爲大同學校。聘徐勤爲校長⁽²⁸⁾。一九〇八年孫中山先生的同道者，又在山下町二一五番地創立了一間華僑學校⁽²⁹⁾，一九一六年九月在東京築地立教大學學園內，由聖公會與中國人協辦的志成學校⁽³⁰⁾遷來橫濱山下町五十三番地，一九一三年十二月二十二日浙江出身者，上海幫黃銳昌理事等。在山下町一四一番地，創辦中華學校，爲江蘇、浙江出身者子弟所設的初、中等教育機構。該校原爲啟蒙學校，於一九一七年改爲中華學校⁽³¹⁾，孫詠任校長。一九二一（民10、日大正10）年橫濱共有四所學校、學生共計七四二人⁽³²⁾，並於同年十月十日橫濱全僑舉辦了一次（中華民國十年十月十日）三十國慶。僑情極盛一時。直到一九二三（民12、大正12）九月一日突然發生關東大地震，所有華僑社團、會館、關帝廟、同善堂、同濟醫院、學校教育設施、及個人家產事業全部震毀，損失慘重，一切成就毀於旦夕。受難僑胞也有移居或歸國者，震災後的復興工作，更是「中華會館」的重責大任⁽³³⁾。

在這移住拓殖的六十四年中，如一八七一年中日修好通商條規的締結、一八九四年中日甲午戰爭的爆發等中日關係的變化。一九一一年孫中山先生，辛亥國民革命之成功，中華民國之誕生、本國政潮的轉變，一九二三年關東大地震之發生等、都給橫濱華僑社會造成巨大

的動盪。

一九二三年關東大地震後，僑社的重建，百業之待興，真可以說是千頭萬緒，集僑界之衆意，由「中華會館」理事孔雲生、黃焯民、鄭省三、黃銳昌等連名向日本外務省申請學校重建之補助，幸於一九二五年三月二十日，承外務大臣幣原喜重郎賜准補助中國人教育機構私立大同學校，校舍重建經費貳萬五千圓，得將大同學校、華僑學校、中華學校三校合併，成立了中華公立學校，而於一九二六年十月十六日，於山下町一四一番地舉行了「中華公立學校」的落成典禮^{③④}。重振華僑教育，未幾中日關係突變，如一九三一年九月十八日，東北九一八柳條溝事變之勃發，而有偽滿洲國之出現；一九三七年七月七日盧溝橋事件，而有傀儡汪精衛維新政府產生。一九四一年十二月八日，日本偷襲珍珠灣，太平洋戰爭之爆發，這一連串的日本軍國主義，對華侵略之擴張。至一九四五年八月，日本戰敗投降後，陸海軍解體、太平洋戰爭結束止，計二十二年間，可以說是橫濱華僑的戰時艱苦時代、住在橫濱中華街的中國人在這堅苦卓絕的環境中，不僅造成日常生存的困窘，尤其於一九四五年五月二十九日的一次大空襲，生命財產痛遭第二次的摧毀，中華街又變成了空襲後的廢墟，真是悲痛已極，而日本終於走向了勝無止境，敗無歸宿的悲慘結局。

一九四五（民國34、日昭和20）年八月十五日，第二次世界大戰結束後，在廢墟中的橫

濱華僑社會，急待重建與復興，中華會館爲順應祖國，中華民國戰勝國軍事代表團的僑務政策，在日本重整華僑各種僑團組織，不以「中華會館」爲中心，而在日本全國各縣市設置各該縣市之華僑總會。另在東京成立「全國華僑聯合總會」，又將華僑教育事業，依中國華僑教育政策，另行成立華僑學校管理董事會負責辦理僑教事務。

橫濱華僑社會，一向和諧團結，先成立「橫濱華僑聯合會」，負責重建會館、關帝廟、中華學校校舍，重整各種僑團會務、各種地域、職業、性別等僑團均分別逐漸成立，遵照僑務法規運營，延續迄今。惟於一九五二年五月，橫濱中華學校因調換校長事件，董事會處理失當，又因國內國共內戰一九四九年十月一日中華人民共和國成立，中華民國政府遷移台灣，受政治分裂情勢之影響，而導致橫濱華僑社會中發生國共思想路線之分歧，而造成僑社分裂之傾向。中華學校即因董事會乏人負責，演成分派，部分教師堅守崗位維持原來校務，聘王慶仁擔任校長，固守校舍，維持教學，另一部教師以烏勒吉爲首，率領大部學生脫離校園，分散授課，以家長爲核心另行組織「橫濱中華學校管理委員會」，聘請烏勒吉爲校長另在山手町新建校舍，以「橫濱中華學校臨時校舍」名義另行辦學，一九五三年九月一日新校舍落成後，承神奈川縣廳認可爲「橫濱山手中華學校」，一九六六年十二月新建校舍落成復經神奈川縣廳核定改爲「學校法人橫濱山手中華學園」，由李天圖任理事長、烏勒吉任校長，

一九七二年改聘馬廣秀為校長，一九八七年繼聘李玉剛為校長至一九九三年屆齡退休，由黃偉初任校長、吳桂顯為理事長迄今。原有之「橫濱中華學校」，董事會重新改選後由謝尚成、王嗣鳳、汪少庭、薛來宏、王慶仁、胡本武、張福根、謝駿豪、張湖順、吳笑安等先後任理事長，聘王慶仁、張樞、楊文波、杜國輝等先後為校長迄今。學校也由於校務之發展暨新校舍之落成，而於一九六八年十月承神奈川縣廳認可改為「橫濱中華學院」經營迄今。兩校在分治辦學四十多年的過程中，各本教育理想，培育華僑子弟，英才輩出，漸漸均成為僑社之中堅，兩校資產確立，在這新時代與新潮流環境中，日後必定走向調和與合作，共為中華街的繁榮與中華文化之宏揚而努力。

「橫濱華僑總會」於一九五三年三月第九屆理監事改選時，也因意見分歧，理事余東照、何肖烟、陳賀春等三名宣佈脫會，另行組織「橫濱華僑聯誼會」，由此與橫濱華僑總會分治，原總會仍依舊維持會務之發展，由薛來宏、吳笑安連續任會長運營會務迄今。「橫濱華僑聯誼會」再由李天圖、馬偉鴻、呂行雄連續任會長，於一九七二年又將會名改為「橫濱華僑總會」迄今。戰後五十年來的橫濱華僑社會，雖政治性僑團因思想路線分歧走向分裂，均各自堅守立場，各有走向，或偶有抗爭事件發生，但宗族、地域、職業性僑團，則均守原狀，凡婚喪喜慶，仍守舊俗^①。尤其全體僑社無論團體或個人事業，而經數十年來分頭努力均

有大小不同的成就。今後能在中華文化孕育之下，逐漸走向交流調和，化解歧見邁向合作，共為和平共存共同走向祥和，要為中華文化光輝發展而奮鬥，也可以說是一個安定發展的時代，譬如近年來橫濱關帝廟的遷建（一九九〇年七月卅一日落成）^{②〇}，地藏王廟之修復（一九九五、四、五落成），中華街牌坊的改建（一九九五年五月二十三日完成），這都是全僑通力合作的實績。

歷史是人類活動的記錄，我們根據先僑活動的史蹟，可以藉以鑑成敗知得失，所以歷史不可輕忽，然而中華文化悠久、史籍繁多，尤其中日兩國一衣帶水，關係已有二千多年友好交流的歷史，有如此深遠悠久親仁善鄰關係的國家，在舉世中是罕有的，有文字記載的中日關係史料，在世界各國關係史上，可以說是最豐富的，浩若淵海，橫濱華僑社會，形成以來，迄今雖歷百餘載的激盪之時代，但在兩千多年悠久歷史長河中，畢竟只是小小的一個支流，我們為了鑑古知今，鑑往知來，集僑界之衆意結數十人之心力，以小心翼翼謹慎嚐試的態度來從事橫濱華僑誌之調查、研究、整理、撰述、編輯出版。為本公正、公平、公開、公允的原則，曾多次集會交換意見，尤其對名物、制度、詞語都費盡斟酌，最後得到公允、公認的共鳴，在求真、求實、求證、求明而不致有所隕越誤導謊謬的情形下，才着手進行編輯。

橫濱華僑誌之編纂出版，是橫濱僑界，移住創業，政治、經濟、文化、教育、社會生活

中的一件大事。橫濱華僑社會形成核心的「中華會館」，早在十數年前就計議整編——「橫濱華僑誌」——但苦於缺乏史料，但經多年來，一再努力，曾請段柏林負責蒐集，不幸伊於一九九二年三月二十六日病逝，故於一九九二年七月再請王良繼續廣泛徵求衆意，多方蒐集、調查、研究、分析、整理，始得落實進行。「橫濱華僑誌」之編纂，這不僅是橫濱地區僑界的大事，而也是留日關東地區，甚至也是留日全體僑胞，在日生存發展的一篇光榮奮鬥史蹟。也可以說是過去一三六年間中國人生活在日本的正大光明，宏揚中華文化，親仁善鄰精神歷史的總結，更是今後向前邁進發展的準則與基石。

本誌之整編，爲求完美，分類盡求詳實，其內容共分爲十篇：

第一篇 概述（計三章）

第二篇 自治社團與慈善事業（計五章）

第三篇 華僑代表性的行業（計三章）

第四篇 橫濱中華街（計四章）

第五篇 橫濱的僑團（計四章）

第六篇 僑社文化事業的發展（二章）

第七篇 華僑教育（計五章）

第八篇 孫中山先生與橫濱的關係（計三章）

第九篇 文物、史跡（計三章）

第十篇 僑界先進（二章）

本誌以中華會館全體理事吳笑安、王慶仁、陳福坡、梁兆華、杜國輝、謝武坤、陳武雄爲編輯委員，成立編輯委員會，負責策劃推動。由王慶仁擔任督導出版；陳福坡、杜國輝負責審核、編訂；王良擔任主編、陳志瑋任副主編；另請僑界沈容、李吉瑞、李家彰、胡嵐、容振權、陳福坡、符順和、鄭青榮等熱心人士協助撰稿。編撰過程中，爲求觀點穩妥，史實可靠，系統條理簡明扼要，重點突出，基本上能表達僑社特點，並根據僑社的特殊性，在基本上列舉其要者，以僑團組織、僑教事業、政治、經濟、文化社會簡要提示重點，依年表編目，探究之。

我們很慶幸完成「橫濱華僑誌」之成書，有史可鑑，深祈吾全僑愛護橫濱華僑社會，共爲橫濱開創嶄新的時代，無愧於我們生養在這美好之環境，活躍於當今偉大的時代。藉此成書之際，謹向關心「橫濱華僑誌」和主持編輯的先生們表示衷心的感激，並懇請專家、學者、僑界先進，對本誌中不當之處，不吝指教，致爲感幸。謹誌梗概，是爲之序。

陳 福 坡 謹序

注釋

- ①②③「中國近代社會思潮史」第一、六、八頁 戚其章著
- ④⑤「中國大事年表」 三二五頁 陳慶麟編
- ⑥⑦「高中歷史」三冊 四、五頁 國立編譯館主編
- ⑧「中國史簡編」 六〇一頁 安作璋
- ⑨⑩「日本的歷史」 二八六、二九一頁 安田元久編
- ⑪⑫「日本近代史綱」(橫濱市史稿) 九六、九七頁 產業編
- ⑬⑭⑮「續通信全覽」類輯之部 十九卷六九五頁
- ⑯「橫濱開港資料館藏 橫濱中華街」(現藏於神奈川縣立公文書館)
- ⑰「橫濱市史」 三卷三七六頁 昭和三十六年
- ⑱「外務省記錄」、(三門九類五項一)「在留清國人民籍牌規則並實施一件」
- ⑲「倡建地藏王廟」碑文(地藏王廟內左側壁)
- ⑲「橫濱貿易新報」 昭治三十五年十二月二日
- ⑲「日本法務省法人登記規則」 橫濱地方事務局
- ⑲「橫濱市史」三卷上 三七六頁
- ⑲「日本華商社會の研究」內田直作 四七頁
- ⑲「日本商工錄」(橫濱華僑的職業)
- ⑲「橫濱貿易新報」昭和三十三年十二月二十一日
- ⑲「第二四支那年鑑」 一九一七年
- ⑲「清議報」第十冊 光緒二五年二月二十一日
- ⑲「橫濱貿易新報」 昭和三年三月十九日
- ⑲「橫濱近代史辭典」 二一五頁
- ⑲「橫濱近代史辭典」 九三五頁
- ⑲「橫濱近代史辭典」 一一五頁
- ⑲「橫濱貿易新報」 大正十四年四月一日
- ⑲「橫濱貿易新報」 大正十四年九月二十日
- ⑲「橫濱貿易新報」 大正十五年十月十六日

橫濱華僑誌目錄

序 文

第一篇 概述

第一章 橫濱華僑社會的形成

第一節 橫濱開港與華僑

第二節 僑社組織與商業的成長

第三節 橫濱華僑的教育與文化

第四節 橫濱華僑對辛亥革命的貢獻

第五節 橫濱僑社受日本社會的影響

第二章 橫濱地方簡介

第一節 橫濱的歷史

第二節 幕末時代的橫濱

第三節 橫濱地方簡介

第四節 神奈川縣（橫濱市）華僑人口變化情形